

pagalbos schemoms taisyklės, taikymo sritį *ratione temporis*, ir esant pažeidimui, dėl kurio gali būti taikoma nuobauda pagal šio Reglamento 10 straipsnio 2 dalies a punktą, atveju kompetetingos valdžios institucijos 2001 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2419/2001, nustatančio išsamias integruotos administravimo ir kontrolės sistemos taikymo tam tikroms Tarybos reglamente (EEB) Nr. 3508/92 nustatytoms Bendrijos pagalbos schemoms taisyklės, 44 straipsnio 1 dalies nuostatas turi taikyti atgaline data, remiantis tuo, kad Reglamento Nr. 2419/2001 nuostatos yra mažiau griežtos susijusio elgesio atžvilgiu.

(¹) OL C 261, 2002 10 26.

TEISINGUMO TEISMO (trečioji kolegija)

SPRENDIMAS

2004 m. liepos 1 d.

Byloje C-361/02 ir C-362/02 (Dioikitiko Efeteio Peirairo prašymas priimti prejudicinį sprendimą): Elliniko Dimosio prieš Nikolaos Tsapalos ir Konstantinos Diamantakis (¹)

(Direktyva 76/308/EEB — Savitarpio parama išieškant muitus — Taikymas pretenzijoms, atsiradusioms iki Direktyvos įsigaliojimo)

(2004/C 217/06)

(Bylos kalba: graikų)

(Darbinis vertimas: galutinis vertimas bus paskelbtas „Teisingumo Teismo praktikos rinkinyje“)

Sujungtose bylose C-361/02 ir C-362/02 dėl Dioikitiko Efeteio Peirairo (Graikija) pagal EB sutarties 234 straipsnį Teisingumo Teismui pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą šio teismo nagrinėjamosiose bylose tarp Elliniko Dimosio ir Nikolaos Tsapalos (C-361/02) dėl 1976 m. kovo 15 d. Tarybos direktyvos 76/308/EEB dėl savitarpio paramos patenkinant pretenzijas, kylančias dėl operacijų, įeinančių į Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo finansavimo sistemą, ir dėl žemės ūkio mokesčių bei muitų susigrąžinimo (OL L 73, p. 18), pakeistos Aktu dėl Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų (OL 1994, C 241, p. 274) 1 straipsnio išaiškinimo, Teisingumo Teismas (trečioji kolegija), susidedantis iš kolegijos pirmininko A. Rosas, teisėjų R. Schintgen (pranešėjas) ir N. Colneric, generalinė advokatė: J. Kokott, sekretorė: vyriausioji administratorė M. Múgica Arzamendi, 2004 m. liepos 1 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1976 m. kovo 15 d. Tarybos direktyva 76/308/EEB dėl savitarpio paramos patenkinant pretenzijas, kylančias dėl operacijų, įeinančių į Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo finansavimo sistemą, ir dėl žemės ūkio mokesčių bei muitų susigrąžinimo, pakeista Aktu dėl Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų taikoma muitų pretenzijoms, kilusioms išdavusioje vykdomuosius dokumentus valstybėje narėje iki šios direktyvos įsigaliojimo kitoje valstybėje narėje, kurioje yra institucija, į kurią kreipiamasi.

(¹) OL C 305, 2002 12 7.

TEISINGUMO TEISMO (ketvirtoji kolegija)

SPRENDIMAS

2004 m. liepos 8 d.

Byloje C-27/03 Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 91/271/EEB — Sprendimas 93/481/EEB — Miesto nuotekų surinkimas ir valymas — Neperkėlimas į nacionalinę teisę per nustatytą terminą)

(2004/C 217/07)

(Bylos kalba: olandų)

(Darbinis vertimas: galutinis vertimas bus paskelbtas „Teisingumo Teismo praktikos rinkinyje“)

Byloje C-27/03 Europos Bendrijų Komisija (atstovai: G. Valero Jordana ir M. van Beek) prieš Belgijos Karalystę (atstovai: A. Snoecx, padedamas A. Cornet) dėl pripažinimo, jog nepriimdamas 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo (OL L 135, p. 40) 3, 5 bei 17 straipsnius, skaitomus kartu su 3 ir 4 straipsniais, bei 1993 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimą 91/271 dėl Tarybos direktyvos 91/271/EEB (OL L 226, p. 23) 17 straipsnyje numatytų nacionalinių programų pateikimo formų įgyvendinančių įstatymų ar kitų teisės aktų, Belgijos Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šiuos Direktyvą ir Sprendimą, Teisingumo Teismas (ketvirtoji kolegija), susidedantis iš kolegijos pirmininko J. N. Cunha Rodrigues, teisėjų J.-P. Puissochet ir F. Macken (pranešėja); generalinis advokatas: F. G. Jacobs, sekretorius: R. Grass, 2004 m. liepos 8 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta: